

NEW
CONCEPT
ENGLISH

江子翔 主编

《新概念英语》
自学手册

上海科学技术文献出版社

73

3

(沪)新登字 301 号

《新概念英语》自学手册

第 3 册 技巧的培养

王永富 蒋美陆 编著

江子翔 校阅

*

上海科学技术文献出版社出版发行
(上海市武康路 2 号 邮政编码: 200031)

全国新华书店经销

上海科技文献出版社昆山联营厂印刷

*

开本 787×1092 1/32 印张 10.5 字数 254,000

1989 年 12 月第 1 版 1993 年 5 月第 2 次印刷

印数: 4,801—8,400

ISBN 7-80513-469-3/Z·158

定价: 5.25 元

沪 目: 297—84

前 言

本手册系由上海师范大学外语系部分教师编写。我校自1977年首先引进英国语言学家 L.G. Alexander (L.G. 亚历山大) 所著《New Concept English》(“新概念英语”) 作为教材以来,已使用多年,故本手册反映了编者们的经验和心得。

编写本手册的目的是试图帮助读者通过自学及藉助课文录音,基本上弄通“新概念英语”1~4册,学会并能运用课文中的单词、短语、习惯用法及基本句型,从而掌握英语基础知识和应用的基本技能。

本手册1~4册分别针对原书各册,即“First Things First”(英语入门),“Practice and Progress”(实践与提高),“Developing Skills”(技巧的培养),“Fluency in English”(流利的英语)。每册内容包括单词的注音和解释、课文注释、语言难点以及习题解答等。其中以课文注释最为详尽,除对常用单词,习惯用语以及句型作详细注解及举例说明外,对复杂难懂的句子还进行语法分析及译成中文,同时还对课文中出现的语法现象作了详细的阐述。故本手册适合于大、中学生及社会上各界人士自学英语之用,亦可供各级学校的英语教师参考。

本手册由江子翔主编。第1册由苏承志、黄爱娟执笔。第2册由葛麦影、王新球执笔。第3册由王永富、蒋美陆执笔。第4册由江子翔执笔。由于水平有限,疏漏及不妥之处,尚希读者指正。

江子翔

1988年12月

目 录

第 一 课	逍遥的山狮·····	1
第 二 课	“谬”胜于无·····	6
第 三 课	无名女神·····	11
第 四 课	双面人·····	16
第 五 课	确切数字·····	21
第 六 课	砸了就抢·····	26
第 七 课	感情冲动·····	30
第 八 课	高山名寺·····	34
第 九 课	火星之行·····	37
第 十 课	冰海沉船·····	40
第十一课	无罪释放·····	43
第十二课	荒岛生活·····	47
第十三课	“是我呀!”·····	50
第十四课	高贵的歹徒·····	53
第十五课	六便士的烦恼·····	57
第十六课	玛丽的小羊羔·····	60
第十七课	世界上最大的桥·····	63
第十八课	现代艺术中的电流·····	66
第十九课	一只宝贝猫·····	69
第二十课	飞行者的先驱·····	72
第二十一课	丹尼尔·门多泽·····	75
第二十二课	牢 记·····	80

第二十三课	利于甲者未必利于乙·····	85
第二十四课	橱中骷髅·····	90
第二十五课	卡蒂萨克号·····	95
第二十六课	征购大饼干听·····	100
第二十七课	不卖也不买·····	104
第二十八课	一镑还是太贵·····	109
第二十九课	是否可笑? ·····	114
第三十课	鬼魂之死·····	119
第三十一课	可爱的怪人·····	123
第三十二课	沉船之谜·····	129
第三十三课	难忘的一天·····	135
第三十四课	幸运的发现·····	142
第三十五课	恶有恶报·····	148
第三十六课	无巧不成书·····	153
第三十七课	威斯特海文快车·····	159
第三十八课	第一个日历·····	165
第三十九课	毋庸担心·····	172
第四十课	究竟是谁·····	178
第四十一课	对田园安宁的错觉·····	186
第四十二课	现代的穴居人·····	193
第四十三课	全面保险·····	199
第四十四课	迅速而舒适·····	205
第四十五课	报纸的威力·····	211
第四十六课	自己动手·····	217
第四十七课	穿越地壳·····	224
第四十八课	沉默的村子·····	229
第四十九课	理想的佣人·····	234

第五十课	新年的决心·····	241
第五十一课	自动化·····	247
第五十二课	香水泥·····	252
第五十三课	公众利益·····	259
第五十四课	是天性，还是聪明？·····	266
第五十五课	地球的问候·····	271
第五十六课	·····	276
第五十七课	·····	280
第五十八课	·····	285
第五十九课	·····	289
第六十课	·····	294
词汇表(Vocabulary List)	·····	299

第一课 逍遥的山狮

I. Words and Expressions

- | | |
|---|--------------------|
| 1. puma ['pju:mə] <i>n.</i> | 美洲狮 |
| 2. at large | 未被捕的, 自由的 |
| 3. spot [spɒt] <i>vt.</i> | 发现 |
| 4. take ... seriously | 认真对待 |
| 5. accumulate [ə'kju:mjuleit] <i>vt.</i> | 积累 |
| 6. oblige (sb. to do sth.) [ə'blaɪdʒ]
<i>vt.</i> | 要求(某人做某事);
使不得不 |
| 7. description [dis'kripʃən] <i>n.</i> | 描述 |
| 8. claim [kleɪm] <i>vt.</i> | 自称 |
| 9. extraordinarily [iks'trɔ:dənərɪli] <i>ad.</i> | 非常地, 特别地 |
| 10. hunt [hʌnt] <i>n.</i> | 搜捕 |
| 11. blackberry ['blækbəri] <i>n.</i> | 黑莓 |
| 12. confirm [kən'fɜ:m] <i>vt.</i> | 确认, 证实 |
| 13. corner ['kɔ:nə] <i>vt.</i> | 紧逼, 逼入绝境 |
| 14. observe [əb'zə:v] <i>vt.</i> | 看到 |
| 15. print [prɪnt] <i>n.</i> | 痕迹 |
| 16. cling (to) [klɪŋ] <i>vi.</i> | 粘住 |
| 17. convince [kən'vɪns] <i>vt.</i> | 使确信 |
| 18. somehow ['sʌmhau] <i>ad.</i> | 不知什么缘故 |

19. manage ['mænidʒ] *vt.*

设法

20. disturb [dis'tɜ:b] *vt.*

使不安

II. Notes to the Text

1. **at large** (题目) —— 介词短语, 常被用来指在逃的犯人或野兽, 故与形容词 *free* 的词义不同。

e.g. The police are still searching for the mad man who is at large. 警方仍在搜捕在逃的疯子。

He is free to do as he likes. 他可任意行动。

2. ... **felt obliged to investigate** (I. 7) —— *felt it necessary to investigate* 感到有必要进行调查。句中 *felt* 是连系动词, *obliged* 是过去分词作表语, 说明主语的状态, 其句型是 *be (felt) obliged to do sth.*

e.g. He felt obliged to punish her. 他感到有必要处罚她。

3. ... **for the descriptions given by people ...** (II. 7~8) —— 因为人们对……的描述。此处 *for* 是连词, 其词义等于 *because*, 但 *for* 不能用于句首, *because* 则既可用于句中亦可用于句首。其次, *because* 表示直接的原因, 用于主从复合句; *for* 则表示推论的原因, 用于并列复合句。

e.g. I did not go out yesterday because it rained. 昨天我因为下雨而没有出门。

He must be from America, for only Americans talk in that way. 他一定是美国人, 因为只有美国人才那样讲话的。

descriptions 此处用复数表示不同来源的各种描述。

e.g. People gave descriptions of their holidays.

人们讲述了他们度假的情况。

4. ... who claimed to have seen the puma ... (ll. 9~10)——

自称见到过那头山狮的人们；此处 to have seen 是动词不定式的完成形式，表示 see 的动作发生于主要动词 claimed 之前。

claim 在这里是动词，表示“声称”，“扬言”，后面可以跟一个名词，或以 that 引起的名词从句以及动词不定式。

e.g. Both sides claimed victory.

双方都宣称获胜。

He claimed to have been there twice (=
He claimed that he had been there twice.)

他声称曾经两次去过那儿。

5. ... a woman picking blackberries ... (l. 13) —— 一位

在采集黑莓的妇女……，这里分词短语 picking blackberries 作定语用，相等于定语从句 who was picking blackberries.

6. ... saw 'a large cat' (l. 14)—— 看到一只大猫。此处

使用单引号表示采黑莓的妇女自认为看到的那只大猫实际上并不是一只猫。

7. Wherever it went (l. 19) —— 不管它去那儿。等于 no matter where it went. 类似结构有：

whatever = no matter what

however = no matter how

whenever = no matter when

whoever = any person who

e.g. Whatever he does, he does it seriously.

不管干什么他都很认真。

However hard you try, you won't be able to complete it alone.

不管你尽多大努力你也无法单独完成它。

Whenever a person travels abroad, he always looks forward to the day he will return home.

无论何时一个人在国外旅游，他总是期望着回家的日子。

Whoever said that made a big mistake.

说那句话的人犯了一个大错误。

8. **complain of** (l. 22) —— 动词 **complain** 与介词 **of** 搭配在一起作“抱怨”解。

e.g. He complained of his bad memory.

他抱怨自己记忆力不好。

They complained of ill-treatment.

他们因受虐待而抱怨。

9. ... **this one must have been in the possession of a private collector ...** (ll. 25~26) —— 这头山狮一定属于私人收集家所有。情态动词 **must** 后用动词不定式的完成式表示对过去动作或状态的推测。

e.g. He must be upstairs. 他一定在楼上。

He must have been upstairs. 他当时一定在楼上。

in the possession of 作“属于”解，有被动的意味，故句中主语应是物。

cf. **in possession of** 主动意味，主语应是人。

e.g. The book is now in the possession of his son.

这本书属于他的儿子。

His son is now in possession of the book.

10. managed to do sth. (l. 26) —— 指克服了很大的困难后才取得了成功。

e.g. We finally managed to get there in time.

我们终于设法准时到达那里。

III. Key to the Exercises

1. Vocabulary

- | | |
|------------------------------|----------------------------|
| (1) spotted: | seen |
| (2) accumulate: | gather in a large quantity |
| (3) obliged to: | felt it necessary to |
| (4) claimed: | said |
| (5) extraordinarily similar: | almost the same |
| (6) immediately: | at once |
| (7) convinced: | felt certain |

2. Special Difficulties

- A. (1) What are you looking for (at)?
(2) Where is your mother going to?
(3) Whom has the letter been sent to?
(4) This is the house I was born in.
(5) What does your decision depend on?
- B. (1) He is the man we have heard so much about.
(2) The shelf you put those books on has collapsed.
(3) Whom did you receive a letter from?
(4) This is the road we came by.
(5) Where is the pencil you were playing with?

第二课 “谬”胜于无

I. Words and Expressions

- | | |
|--------------------------------------|-------------|
| 1. vicar ['vikə] <i>n.</i> | 教区牧师 |
| 2. raise money | 募捐 |
| 3. damage ['dæmɪdʒ] <i>vt.</i> | 毁坏 |
| 4. wake up with a start | 惊醒 |
| 5. torch [tɔ:tʃ] <i>n.</i> | 手电筒 |
| 6. torchlight <i>n.</i> | 手电光 |
| 7. catch sight of | 看见, 发现 |
| 8. figure ['fɪgə] <i>n.</i> | 人影, 轮廓 |
| 9. recognize ['rekəgnaɪz] <i>vt.</i> | 认出 |
| 10. grocer ['grəʊsə] <i>n.</i> | 食品商, 杂货商 |
| 11. in surprise | 惊奇地 |
| 12. Bill Wilkins [bil 'wɪlkinz] | 比尔·威尔金斯(人名) |

II. Notes to the Text

1. Our vicar is always raising money ... (ll 1~2) ——
我们的教区牧师总是为……进行募捐, 此处现在进行时表示一个经常性动作。
e.g. He is always thinking of his work.
他总是在考虑自己的工作。
2. ... to have the church clock repaired (ll. 3~4) ——

请人把教堂的大钟修理一下。此处 *have* 是使役动词，它的基本句型是 *have sb. do sth.* 和 *have sth. done*，意思是“请某人做某事”和“使某事被完成”。

e.g. Please have the boy bring these things to my house. 请叫那童仆把这些东西送到我屋里。

Please have these things brought to my house.

请把这些东西送到我屋里。

有时虽然以人作 *have* 的宾语，但因为他不是动作的发出者，而是动作的承受者，所以仍应用 *have sth. done* 的句型。

e.g. We must have the boy examined by the doctor immediately. 我们必须请医生马上检查这个孩子。

cf. *get*，如用 *get* 代替 *have* 作使役动词，它的句型是 *get sb. to do sth.* 和 *get sth. done*，使用前者时不要忘记动词不定式前面的 *to*。

e.g. I got him to do it. 我叫他做这事。

3. **used to (I. 5)** ——后面跟原形动词，表示过去的动作并含有与并非如此的意思。

e.g. I used to know French quite well, but I am afraid I've forgotten most of it now.

我以前精通法语，但是现在我怕已经忘记很多了。

4. **day and night (II. 5~6)** ——日日夜夜

e.g. He studied day and night in order to pass the examination.

为了考试能及格，他日日夜夜学习。

5. **wake up (I. 8)** ——动词词组，可以表示自己醒来，也可以表示被人唤醒。

e.g. What time do you usually wake up?

你通常何时醒来?

Please wake me up at six. 请在六点钟唤醒我。

6. Armed with a torch ... (ll. 12~13) —— 带了手电筒; 过去分词短语在这里作状语。

7. ... what was going on (l. 14) —— 在发生着什么事, 此处 go on 不是“继续”而是“发生”的意思, 常用在口语中。

e.g. He went to find out what was going on there.

他去搞清楚那儿发生着什么事。

8. catch sight of (l. 15) —— 看见, 是一个词组。

e.g. I just caught sight of her as she was coming out of the shop. 当从商店出来时我恰巧看到了她。

cf. lose sight of 看不见

e.g. As our ship went at full speed, we shortly lost sight of land. 因为我们的船在全速行进, 所以我们很快就看不见陆地了。

9. Whatever are you doing up here Bill? (l. 18) —— 比尔, 你究竟在这里干些什么名堂呀?

whatever 在本句中不是 no matter what 的意思而是等于 what on earth, 起强调作用, 常用于疑问句或感叹句中, 表示惊奇。

e.g. Whatever do you mean? 你究竟是什么意思?

10. You see (l. 20) —— 你知道, 在向他人解释一种情况时使用。

e.g. I can't come to the meeting. I have a lot of urgent things to do, you see. 我不能来开会, 你知道, 我有很多急事要做。

11. You certainly did give me a surprise! (l. 21) ——

你确实让我吃了一惊! 此处 did 被用来加强语气, 修饰动词 give。

e.g. I do hope he will come. 我确实希望他会来。

如需加强语气修饰名词时, 则用 very。

e.g. It is the very thing I have been looking for.

这正是我一直在找的东西。

12. It's working all right. (l. 24) —— 钟倒是会敲了, all right 此处被用来表达同意对方的一种看法。

e.g. He can walk all right but he can't come here.

他确实能走, 但是他不能到这里来。

13. get used to (l. 27) —— 逐渐习惯; to 后跟名词或动名词, 此处 get 是连系动词, 也可用 become。

e.g. You'll soon get used to the work.

你将很快习惯于这项工作。

III. Key to the Exercises

1. Vocabulary

- | | |
|----------------------|---------------------------|
| (1) vicar: | priest |
| (2) repaired: | restored to working order |
| (3) damaged: | stopped working |
| (4) silent: | not striking |
| (5) with a start: | with surprise |
| (6) caught sight of: | saw |

2. Special Difficulties

- (1) I left home in a hurry so as not to miss the train.
- (2) I suppose I shall finish this in the end.

- (3) In the early morning there was not a person in sight.
- (4) Shall I write in ink or in pencil?
- (5) They haven't many interests in common.
- (6) Why is that little girl in tears?

第三课 无名女神

I. Words and Expressions

1. archaeologist [ɑ:kɪ'ɒlədʒɪst] *n.* 考古学家
2. Aegean [i:'dʒi:ən] *a.* 爱琴海的
3. Kea ['keɪə] *n.* 凯亚(岛名), 在南爱琴海
4. explore [ɪks'plɔ:] *vt.* 勘察, 探查
5. temple ['tempəl] *n.* 庙宇
6. promontory ['prɒməntəri] *n.* 海角
7. Ayia Irini [ɑ:'jiə i'rɪni] 阿伊亚依里尼
8. prosperous ['prɒspərəs] *a.* 繁荣的
9. civilization [sɪvɪlaɪ'zeɪʃən] *n.* 文明
10. storey ['stɔ:ri] *n.* 层
11. decorate ['dekəreɪt] *vt.* 装饰
12. equip [i'kwɪp] *vt.* 装备
13. drainage ['dreɪnɪdʒ] *n.* 排水
14. clay [kleɪ] *n.* 粘土
15. beneath [bi'ni:θ] *prep.* 在……之下
16. worship ['wɜ:ʃɪp] *n.* 礼拜
17. sacred room ['seɪkrɪd ru:m] *n.* 神殿
18. fragment ['frægmənt] *n.* 碎片
19. statue ['stætʃu:] *n.* 塑像
20. represent [ˌrepri'zent] *vt.* 代表, 象征